



 DATI TECNICI	 TECHNICAL DATA	 TECHNISCHE DATEN	 DONNES TECHNIQUES	 DATOS TECNICOS	
PIALLA A FILO	SURFACE PLANER	ABRICHTE	DEGAUCHISSEUSE	CEPILLADORA	
Lunghezza piani mm	Length of tables mm	Tischlänge mm	Longueur tables mm	Longitud mesas mm	1400
Larghezza max piallabile mm	Max planing width mm	Abrichtbreite mm	Largeur de coupe mm	Ancho max de cepillado mm	310
Albero Ø mm	Cutterblock Ø mm	Messerwelle Ø mm	Arbre porte-couteaux Ø mm	Eje porta-cuchillas Ø mm	70
Numero coltelli	Number of knives	Messeranzahl	Nombre des couteaux	Cuchillas	3
Velocità albero g/min	Cutterblock speed rpm	Wellendrehzahl U/min	Vitesse rotation arbre t/min	Velocidad eje g/min	5400
Potenza motore HP	Motor power HP	Motorleistung PS	Puissance moteur CV	Potencia motor HP	2
Emissione rumore dB (A)	Noise level dB (A)	Emissionswerte dB (A)	Pression acoustique dB (A)	Emission ruido dB (A)	80,4
PIALLA A SPESSORE	THICKNESSER	DICKENHOBEL	RABOTEUSE	REGRUESADORA	
Dimensioni piano mm	Table size mm	Tischgröße mm	Dimensions de la table mm	Mesa de trabajo mm	310x470
Spessore max piallabile mm	Max thicknessing capacity mm	Hobelhöhe max. mm	Hauteur de rabotage max mm	Espesor max cepillado mm	200
Asportazione max mm	Max depth of cut mm	Spanabnahme max. mm	Enlèvement max. mm	Espesor max por pasada mm	4
Velocità avanzamento mt/min	Feed speed mt/min	Vorschubgeschwindigkeit m/min	Vitesse d'avance mt/min	Velocidad de avance mt/min	7
Emissione rumore dB (A)	Noise level dB (A)	Emissionswerte dB (A)	Pression acoustique dB (A)	Emission ruido dB (A)	86,5
SEGA CIRCOLARE	CIRCULAR SAW	KREISSÄGE	SCIE CIRCULAIRE	SIERRA CIRCULAR	
Dimensioni piano mm	Table size mm	Tischgröße mm	Dimensions de la table mm	Mesa de trabajo mm	1065x590
Lama Ø mm	Blade Ø mm	Sägeblatt Ø mm	Lame Ø mm	Hoja Ø mm	250
Inclinazione lama	Blade tilting	Schwenkbereich	Inclinaison lame	Inclinacion hoja	45°
Altezza taglio 90° mm	Cutting height 90° mm	Schnitthöhe 90° mm	Hauteur de coupe à 90° mm	Altura de corte 90° mm	75
Potenza motore HP	Motor power HP	Motorleistung PS	Puissance moteur CV	Potencia motor HP	2
Velocità rotazione g/min	Speed of rotation rpm	Drehzahl U/min	Vitesse rotation t/min	Velocidad rotacion g/min	4000
Emissione rumore dB (A)	Noise level dB (A)	Emissionswerte dB (A)	Pression acoustique dB (A)	Emission ruido dB (A)	84,2
TOUPIE VERTICALE	SPINDLE MOULDER	FRÄSE	TOUPIE VERTICALE	TUPI VERTICAL	
Albero Ø mm	Shaft Ø mm	Spindeldurchmesser Ø mm	Arbre Ø mm	Eje Ø mm	30
Corsa verticale mm	Vertical stroke mm	Spindelhub mm	Course verticale mm	Carrera vertical mm	90
Diametro max utensile (rientrabile) mm	Max tool Ø (retractable) mm	Werkzeugdurchmesser max Ø mm	Max Ø outil (à rentrer) mm	Herramienta max Ø mm	140
Potenza motore HP	Motor power HP	Motorleistung PS	Puissance moteur CV	Potencia motor HP	2
Velocità rotazione g/min	Speed of rotation rpm	Drehzahl U/min	Vitesse rotation t/min	Velocidad rotacion g/min	5500
Emissione rumore dB (A)	Noise level dB (A)	Emissionswerte dB (A)	Pression acoustique dB (A)	Emission ruido dB (A)	82,1
CARRELLO	SLIDING TABLE	SCHIEBETISCH	CHARIOT DE SCIAGE	CARRO DE ESCUADRAR	
Dimensioni carrello mm	Table size mm	Tischgröße mm	Dimensions de la table mm	Dimensiones del carro mm	1000x180
Corsa carrello mm	Table stroke mm	Schnittlänge mm	Course de la table mm	Carrera del carro mm	1100
SUPPORTO A VAGONE E PIANO LATERALE PER CARRO SCORREVOLE	TABLE SUPPORT AND SIDE-FRAME FOR SLIDING TABLE	AUFLAGEFLÄCHE U. HALTERUNG FÜR ALU-SCHIEBETISCH	CHARIOT LATERAL AVEC SUPPORT POUR TABLE ROULANTE	APOYO DE BANDERA PARA CARRO CORREDIZO	
mm	mm	mm	mm	mm	600x550
PESO NETTO Kg	NET WEIGHT Kg	NETTOGEWICHT Kg	POIDS NET Kg	PESO NETO kg	330
DIMENSIONI IMBALLAGGIO Ln+Lr+A	PACKING SIZE L+W+H mm	VERPACKUNGSMASSE L+B+H mm	DIMENSIONS EMBALLAGE Ln+Lr+H mm	DIMENSIONES EMBALAJE L+An+Al mm	1500x1050x1100

(A richiesta)	(Upon request)	(Auf Wunsch)	(Sur demande)	(Sobre pedido)	
CAVATRICE	MORTISER	LANGLOCHBOHRER	MORTAISEUSE	TALADRO	
Dimensioni piano mm	Table size mm	Tischgröße mm	Dimensions de la table mm	Mesa de trabajo mm	430x260
Corsa longitudinale mm	Longitudinal stroke mm	Bohrtiefe mm	Course longitudinale mm	Carrera longitudinal mm	200
Corsa trasversale mm	Traverse stroke mm	Querstellung mm	Course transversale mm	Carrera transversal mm	100
Corsa verticale mm	Vertical stroke mm	Höhenverstellung mm	Course verticale mm	Carrera vertical mm	100
Mandrino Ø mm	Chuck Ø mm	Spindel Ø mm	Mandrin Ø mm	Portabrocas Ø mm	16
Peso kg	Weight kg	Gewicht kg	Poids kg	Peso kg	25